

## WEEK-END CULTURE

Manuscrits de la mer Morte

## Controverse au Musée royal de l'Ontario

Des représentants de l'Autorité palestinienne réclament au Royal Ontario Museum (ROM) l'annulation d'une exposition s'ouvrant en juin mettant en vedette les fameux manuscrits de la mer Morte.

Des officiels palestiniens affirment que la tenue de l'exposition constitue une infraction aux lois internationales, puisque ces rouleaux ont été acquis illégalement par Israël lors de l'annexion de Jérusalem-Est en 1967.

Des lettres de protestation ont été envoyées au premier ministre Stephen Harper et aux dirigeants du musée ontarien. Selon le directeur général du département d'archéologie du ministère du Tourisme et des Antiquités de Palestine, Hamdan Taha: «La tenue de l'exposition suppose le dévoilement d'artefacts retirés du territoire palestinien», dit-il, ajoutant que le Canada est signataire d'au moins quatre

conventions internationales condamnant l'acquisition illégale d'objets culturels et d'artefacts.

Pour l'instant, le ROM dit agir dans les limites de la loi, et le ministère des Affaires étrangères n'a pas voulu commenter cette controverse diplomatique.

Les manuscrits de la mer Morte ont été découverts entre 1947 et 1956 dans des grottes situées sur la rive nord de la mer Morte, et leur propriété fait depuis longtemps l'objet de querelles entre les autorités israéliennes et palestiniennes. Ils ont été conservés depuis au Rockefeller Center à Jérusalem-Est.

Après la guerre des Six Jours, Israël a toutefois unilatéralement annexé le secteur est de Jérusalem et transféré les manuscrits dans la partie ouest de la ville sainte, où ils sont restés jusqu'à aujourd'hui.

Le Devoir

Concerts classiques

## La victoire des anciens

LES SEPT DERNIÈRES PAROLES DU CHRIST (VERSION QUATUOR)

Haydn; Jean-Hee Lee et Won-Hee Lee (violin), Jean-Philippe Tremblay (alto); Marianne Croft (violoncelle). Avec Judith Pelletier (récitante). Maison des Jeunes musicales, mercredi 8 avril, 18h. Quatuor Franz-Joseph (Olivier Brault, Jacques-André Houle, Hélène Plouffe, Marcel Saint-Cyr), chapelle de l'église Saint-Jean-Baptiste, mercredi 8 avril, 20h.

CHRISTOPHE HUSS

Intéressante juxtaposition, à deux heures d'intervalle, de deux visions de l'un des chefs d'œuvre de Haydn: un jeune ensemble réuni ad hoc et un

quatuor constitué, jouant sur des instruments et avec des archets anciens.

Dans la mise en contexte de ce chemin de croix musical, les jeunes ont fait appel à l'actrice Judith Pelletier: elle énonce d'un ton digne et pénétré l'épigraphie, assorti de digressions d'une durée bien calibrée. Dans la proposition du Quatuor Franz-Joseph, Olivier Brault, premier violon, se contente de déclamer l'épigraphie avant chaque mouvement.

Le Quatuor Franz-Joseph a également choisi un court préambule, constitué des deux mouvements du *Quatuor inachevé*, op. 103, et une transcription de la mélodie *Le Vieillard*. La chapelle de Saint-Jean-Baptiste est bourrée et on doit rajouter des chaises. Les spectateurs ont fait le bon choix...

Le concert de 18h sert avant tout à exposer à quel point ce minutieux agencement de mouvements largo, grave, lento ou adagio est d'une difficulté redoutable. Tout est dans des micro-inflexions de phrasés, de nuances et de tempos. Dans *Père, entre tes mains je remets mon esprit - Sonate VII*, Haydn fait mettre des sourdines aux violons pour simuler la voix affaiblie du Christ agonisant. L'effet des sourdines est ici assez laid et certainement pas éloquent. Les jeunes musiciens font des efforts méritoires, respectent la musique, ses tempos, et (à peu près) ses notes. Mais cette musique les dépasse: il n'y a pas de place pour l'éloquence, car on souhaite principalement que les violons 1 et 2 prennent un temps pour s'accorder.

Pas de ça à 20h, avec le Quatuor Franz-Joseph: une vraie cohésion, de belles sonorités (et non un jeu desséché comme chez maints quatuors sur instruments anciens), c'est-à-dire les moyens musicaux de raconter une histoire. Les tempos sont assez soutenus dans une œuvre qui, sous prétexte de souffrance, a connu nombre de dérives romantiques enlisées. Ferme et juste, intense sur le plan sonore, avec un contrôle dynamique finement étagé, l'interprétation culmine dans le plaintif *Sitio (J'ai soif)* et dans la dernière sonate, suivie du tremblement de terre. On suivra le Quatuor Franz-Joseph dans d'autres prestations haydnienes avec le plus grand intérêt.

Le Devoir

DANSE

## Le beau risque

THREE SIXTY FIVE

Wen Wei Dance. Au Centre Pierre-Péladeau, jusqu'au 11 avril.

CATHERINE LALONDE

En 2006, Wen Wei Wang avait séduit public et critiques avec *Unbound*. Le chorégraphe revient avec *Three sixty five*, une très belle étude des saisons humaines sur du Vivaldi trafiqué. Des femmes en automne, des hommes en printemps. Et variations sur le thème.

La scénographie est simple: grille d'éclairages baissée, un violon argenté suspendu qui rappelle le violoncelle de la musicienne Peggy Lee installée en coin de scène. Dans le coin opposé, le compositeur Giorgio Magnanensi, dos au public. Les six danseurs entrent un à un, sculptent

l'espace. Une fluidité, une légèreté émanent des corps. Le rythme est vif, saisi de pauses, de iatus et de syncopes. Les costumes changent comme les saisons, sans la chronologie. Tout de blanc vêtu. En short et camisoles aux coloris bleu, lavande ou rose tout à fait pastels. Les danseurs font tous les temps: le corps, torse nu, torse d'érotisme et baigné de lumière rouge ou les gestes vibrants d'une fébrilité et d'un humour printanier. Wen Wei Wang alterne les transitions finement cousues et d'autres où courses et marches lavent simplement l'espace. Sa composition est pure et efficace, ses séquences de groupe brillent de simples et lumineuses trouvailles. Lignes humaines, petits îlots d'êtres d'où on s'échappe, l'ensemble se construit et s'égrenne. Chaque

danseur fait bien et clairement, l'image en devient riche. Des tableaux jouent sur la physicalité et la géométrie. Ailleurs, les échanges de regard donnent une présence aux visages. Des lèvres bougent, une dextérité de mains rend sensible. La finesse est là. Les couleurs des éclairages sont surprenantes, n'hésitent pas à donner dans le mauve ou le vert. La déconstruction électronique *live* des Quatre Saisons de Vivaldi nourrit les danseurs et l'esthétique, mais va si loin qu'elle en devient irritante. Et par moments bloque l'absorption. Le son, en ce soir de première, était très fort. Les créateurs voulaient-ils vraiment qu'on en sorte les oreilles bourdonnantes? Un peu d'indulgence musicale et de pauses permettraient de respirer. Comme le chorégraphe le fait pour l'oeil, en

reprenant des séquences et des images en repère. Car lorsque les thèmes de Vivaldi émergent de la trame, on les reconnaît avec une réelle joie... et soulagement.

Wen Wei Wang est maître de son écriture. Il monte des langages féminins et masculins aussi pleins l'un que l'autre. Et s'il danse, admirable dans un solo où ses mains vibrent en un fascinant pointillisme, il a le talent de transmettre à ses interprètes, de se fier à leur individualité pour créer un univers où chacun brille de présence et de précision. Si la finale laisse perplexe après l'évolution installée, la pièce demeure belle et ciselée. Danse Danse prend ici un beau risque, un pas hors de là où on l'attend habituellement.

Collaboratrice du Devoir

Billets à l'unité en vente aujourd'hui!



Prenez le pouls de la création internationale avec



Première nord-américaine

ÉONNACATA

Robert Lepage | Sylvie Guillem | Russell Maliphant  
Sadler's Well (Londres)

Place des Arts - Théâtre Maisonneuve  
2 > 3 > 4 juin



Première montréalaise

KÖRPER

Sasha Waltz & Guests (Berlin)

Place des Arts - Théâtre Maisonneuve  
23 > 24 mai



Première nord-américaine

THE SOUND OF SILENCE

Alvis Hermanis  
Nouveau théâtre de Riga

Usine C  
20 > 21 > 22 > 23 mai



Première canadienne

L'ORCIE DE LA TOLÉRANCE

Troubleyn | Jan Fabre (Anvers)

Usine C  
25 > 26 > 27 mai



Création

UNE FÊTE POUR BORIS

Denis Marleau  
UBU (Montréal)

Théâtre du Conservatoire d'art dramatique  
21 > 22 > 23 > 24 mai

et vingt autres spectacles!

Forfaits [3 spectacles et plus] disponibles

Billetterie  
Centre Pierre-Péladeau  
300, boul. de Maisonneuve Est



514-844-3822 1-866-984-3822

EN BREF

## La programmation hors saison du FMA

Le FMA dévoilait hier les détails de sa programmation hors saison. La Caravane de la Médina propose musique, conférences et cinéma du 23 avril au 21 août. Au menu: les créations Zajal et Pas Pareils, Jazza Jazz de Mohammad Gomar avec le jazzman François Bourassa, le concert *Pas perdus* du groupe ontarien al-Arz et Amine et Hamza, entre autres. La Médina revient fin septembre et la 10<sup>e</sup> édition sera présentée du 30 octobre au 14 novembre avec l'Égypte comme pays invité. Renseignements: [www.festivalarabe.com](http://www.festivalarabe.com). - Le Devoir

## Concerts du Vendredi saint

Plusieurs concerts aujourd'hui à Montréal. Les Idées heurieuses rassemblent Graupner, Bach et Telemann au Gesù à

17h, le Chœur de l'UQAM et le Chœur philharmonique du Nouveau Monde chantent le *Requiem* de Mozart à 20h à l'église Saint-Jean-Baptiste. A la même heure, le Chœur Radio Ville-Marie interprète *Les Sept Dernières Paroles du Christ* de Dubois à l'église Saint-Vincent-Ferrier (301 Jarry Est); le pianiste Jean Marchand et François Faucher à la narration présentent *Via Crucis* de Liszt à la chapelle historique du Bon-Pasteur, alors qu'à St. Andrew & St. Paul, à l'angle de Sherbrooke Ouest et Redpath, le chœur du lieu chantera la *Passion selon Saint-Jean de Bach*. - Le Devoir

## AC/DC à Moncton

Moncton — La prochaine tournée mondiale du groupe musical AC/DC l'amènera jusqu'à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Le promoteur de la tournée *Black Ice*, Donald K Donald, a confirmé hier qu'un spectacle du groupe aura lieu le 6 août prochain. - La Presse canadienne

## Restitution d'œuvres saisies par les nazis et achetées par le magnat Hearst

Los Angeles — L'État de la Californie va restituer trois tableaux saisis par les nazis et figurant depuis plus d'un demi-siècle dans les collections du magnat de la presse William Randolph Hearst, a-t-on appris hier de source officielle.

Une cérémonie est prévue aujourd'hui à Sacramento, la capitale administrative de l'État, pour remettre aux héritiers de Jakob et Rosa Oppenheimer ces trois tableaux de la Renaissance italienne, qui étaient jusqu'ici exposés au «Hearst Castle», la somptueuse demeure construite par Hearst sur la côte du Pacifique.

Cette propriété a été léguée à l'État en 1957, six ans après la mort de Hearst, et est devenue un parc régional, populaire étape touristique sur la route entre Los Angeles et San Francisco.

Les Oppenheimer, des marchands d'art établis à Berlin, avaient vu leurs biens saisis par les nazis en 1935 et avaient ensuite fui en France. Tous deux sont morts dans les années 1940, Rosa dans un camp d'extermination.

Selon le *Los Angeles Times*, deux des trois tableaux seront effectivement remis aux héritiers des Oppenheimer, qui ont en revanche accepté que le troisième reste accroché dans la demeure à des fins éducatives.

Ni l'administration des parcs de la Californie ni Hearst, réputé avoir servi d'inspiration à Orson Welles pour *Citizen Kane*, n'étaient a priori au courant de l'origine de ces tableaux, mise en évidence après une enquête interne lancée en 2007.

Agence France-Presse

**INGRES**  
et les modernes  
5 FÉVRIER - 31 MAI 2009

Assistez à la confrontation entre les œuvres d'Ingres et celles des modernes et des contemporains qui s'en sont inspirés.

L'exposition est organisée par le Musée national des beaux-arts du Québec et le musée Ingres avec la collaboration exceptionnelle du musée du Louvre.

Présentée par  
Desjardins  
RioTintoAlcan  
Partenaire associé à la programmation  
LOEWS  
TELEVISION  
Musée Ingres  
Montauban  
L'OPERA  
Musée national des beaux-arts du Québec  
Québec

Jean-Auguste Dominique Ingres, *Le Bain turc*, 1862. Huile sur toile marouflée sur bois, d.108 cm, Musée du Louvre, don de la Société des amis du Louvre, avec le concours de Maurice Fenaille, 1911. © Photo: RMN/Erich Lessing

PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, QUÉBEC (QUÉBEC)  
418 643-2150 / 1 866 220-2150 / WWW.MNBA.QC.CA

WEEK-END NATURE

# Des caribous et des hommes



LOUIS-GILLES FRANCŒUR



KEN MADSEN REUTERS

À la mi-mars, 45 chasseurs innus des bandes québécoises de la Romaine, de Natashquan et de Saint-Augustin ont abattu une quarantaine de caribous du troupeau de la Mealy Mountain, sur la Joir River, au sud du lac Minipi au Labrador. Ils étaient escortés par des aînés, des femmes et des enfants. Cette bruyante cavalcade comptait pas moins de 50 à 60 motoneiges.

L'affaire a pris une dimension nationale, voire internationale par le nombre de réactions virulentes, voire racistes, enregistrées dans Internet, car ces chasseurs ont abattu près de la moitié d'une petite harde dont la survie est menacée. La harde de la Joir River est en effet protégée en vertu de la Loi sur les espèces menacées de Terre-Neuve et en vertu de la loi fédérale.

Devant ces actes illégaux et moralement indéfendables, le gouvernement de Terre-Neuve a dépêché sur les lieux quelques dizaines d'agents. Ces gardes-faune ont pu observer des autochtones en train de tirer des caribous à partir de motoneiges en marche, ce qui dénote un mépris des règles les plus élémentaires de sécurité, mais aussi une absence totale d'éthique de chasse, car de pareils tirs vont généralement provoquer des blessures et des souffrances inutiles, ce qui dénote un irrespect envers les bêtes et une honte par rapport aux valeurs historiques des autochtones.

Les agents de conservation ont tenté de prendre contact avec le groupe d'autochtones. Mais ils ont été accueillis — et la scène a été filmée — par des gens qui menaçaient de lancer

des pierres et des cordes dans les rotors de leur hélicoptère et qui ont foncé en groupe vers les arrivants. Les agents ont évité la confrontation et ont retraité, ce qui était une sage décision.

Les Innus ont contesté l'évaluation du troupeau de la Joir River, réalisée au printemps par Terre-Neuve et l'institut indépendant Environmental Monitoring and Research. Le bilan: 108 têtes à la mi-mars, juste avant ce carnage collectif qui ne mérite certainement pas le nom de «chasse». Des chefs autochtones ont expliqué que des aînés, par «des séances de tambour et des rêves», avaient plutôt évalué le troupeau à 2000 têtes. Mais à cette évaluation plutôt ancestrale ne correspondaient pas les méthodes ancestrales de chasse, qui protégeaient les hardes des excès humains par la faiblesse de leur portée et par la lenteur des moyens de locomotion.

Les bandes innues du Québec en cause dans cette affaire ont voulu affirmer ainsi leur droit d'utiliser les ressources fauniques au-delà de la frontière québécoise, en territoire terre-neuvien.

Le problème, c'est que personne ne le sait. La ministre des Ressources naturelles de Terre-Neuve, Kathy Dunderdale, a fait état des

nombreuses rencontres qu'il y a eu, jusqu'à tout récemment encore, entre ses agents et les Innus québécois, des rencontres qui ont cependant débouché sur la divergence que l'on sait à propos du nombre de caribous de la harde menacée. Terre-Neuve ne s'est jamais opposée à leur présence sur son territoire ni à leur droit d'y chasser des espèces non menacées.

### De vives réactions

L'affaire a suscité de vives réactions, parfois racistes, sauf des groupes animalistes, prompts à accuser la Terre-Neuve de chasser le phoque, mais qui sont singulièrement absents quand ils défendent une espèce véritablement menacée. Même un négociateur autochtone et un spécialiste de leurs droits, comme M<sup>e</sup> Armand Mackenzie, a dit publiquement qu'ils s'y prenaient bien mal pour défendre leurs droits d'accès aux ressources fauniques nordiques.

M<sup>e</sup> Mackenzie devait même préciser à un média terre-neuvien qu'ils auraient pu s'y prendre autrement.

Il est évident que le sort de cette harde a surtout été compromis par la construction du réservoir Smallwood dans les années 1970, qui l'a coupée de tout lien avec les 750 000 caribous du troupeau de la George. Mais un abattage collectif sur les survivants de la petite harde est tout aussi dangereux pour le caribou des bois, une sous-espèce qu'un rapport d'Environnement Canada publié hier estime en danger dans l'ensemble de la forêt boréale.

Or, note M<sup>e</sup> Mackenzie, les Innus viennent de recevoir des millions d'Hydro-Québec en compensations pour les projets de l'Université et de la Romaine, précisément pour protéger leurs valeurs et activités ancestrales. Comme le font les Cris, ils auraient dû, dit-il, utiliser cet argent pour se payer la transportation un peu plus loin pour aller chasser le troupeau de la George et l'aider à conserver une taille qui ne menace pas ses réserves alimentaires.

On doit aussi s'interroger, comme l'a fait le ministre Dunderdale, sur l'apathie de Québec devant les méfaits des bandes québécoises. Mme Dunderdale a souligné que la plupart des cartes québécoises de la région situent le territoire de la Joir River en terre... québécoise. Elle a donc invité Québec à contrôler ses autochtones et à occuper de facto les terres qui lui appartiendraient.

Mais une chose est certaine, c'est au retour d'une chasse illégale qu'il faut intercepter les contrevenants. Les agents terre-neuviens, minoritaires de surcroît, ne pouvaient faire cela en pleine brousse, saisir les motoneiges et les armes, ainsi que les caribous. Mais l'absence d'intervention coordonnée des agents des deux provinces et de la GRC sur le chemin de retour des autochtones pour sanctionner ce massacre d'une harde légalement protégée est non seulement immorale et inique, mais aussi inéquitable pour tous les chasseurs respectueux des lois. Mais cette esquive affaiblit surtout le droit prépondérant des gouvernements d'assumer leur devoir fiduciaire envers la faune et en particulier des espèces protégées, qu'aucun droit, fut-il autochtone, ne peut annuler, comme l'a reconnu la Cour suprême. On serait en droit de s'attendre à ce que les querelles de compétence passent derrière les intérêts de la faune.

■ **Lecture: Manifestement vert**, par François Tanguay et Jocelyn Desjardins, Éditions du Trécarré. Une revue des principaux dossiers environnementaux québécois sur toile de fond des enjeux internationaux, entrecoupée d'une série de courts textes d'écologistes de premier plan. Des textes courts, efficaces comme des clips publicitaires, qui ne feront toutefois pas l'unanimité dans le milieu.



## LES SPORTS

Bruins 5, Canadien 4 (P)

# En séries par la porte arrière

FRANÇOIS LEMENU

Boston — Le Canadien va participer aux séries éliminatoires après des semaines d'incertitude. Les hommes de Bob Gainey ont assuré leur qualification malgré une défaite de 5-4 en prolongation face aux Bruins de Boston dans un match d'une incroyable intensité, hier soir, au TD Banknorth Garden.

Et dire que les deux équipes pourraient se retrouver dès les quarts de finale de l'Association Est. Le Canadien et les Rangers de New York sont ex æquo à 93 points chacun. Les New-Yorkais occupent toutefois le septième rang en vertu d'un plus

grand nombre de victoires.

Le Canadien a répliqué coup pour coup aux Bruins sans avoir toujours le meilleur. Mais la ténacité et l'acharnement du Tricolore lui ont permis d'arracher un point aux champions de l'Est.

Matt D'Agostini (11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>), Alex Kovalev (26<sup>e</sup>) et Mathieu Schneider (9<sup>e</sup>) ont marqué les buts. Trois de ces buts ont été enregistrés en supériorité numérique. Mark Recchi, son deuxième du match, a inscrit le but de la victoire. Patrice Bergeron, Phil Kessel et Zdeno Chara ont aussi marqué.

«Ce fut un bon point, a déclaré Bob Gainey, quand même soulagé. Nous sommes revenus

alors qu'on tirait de l'arrière 3-1 en deuxième période. On a su rebondir. On a aussi joué de façon robuste. C'était nécessaire contre une équipe comme Boston. C'est de cette façon qu'on doit jouer en séries. C'est un style qui peut nous permettre de gagner.»

### Un combat de poids lourds

La première période nous a fait rêver à une série entre les deux grands rivaux de la section Nord-Est. Bruins et Canadien ne s'aiment pas, c'est évident. Il y a eu plusieurs accrochages au premier tiers, dont un combat entre Chara et Mike Komisarek, deux poids lourds. Chara a martelé le défenseur du Canadien de plusieurs droites avant que les juges de lignes puissent intervenir.

Bergeron a inscrit l'unique but à 17:58 de l'engagement après un bel échange à trois avec Matt Hunwick et Recchi. Un soulagement pour Bergeron, dont c'était le premier but en 16 rencontres.

Le Canadien a pu déployer son attaque à cinq à deux reprises. Le retour de Schneider

et la présence de Yannick Weber ont ranimé le jeu de puissance malgré le manque de réussite.

### Quelle période!

Le deuxième vingt a duré une éternité. De nombreuses bagarres ont marqué la période. Ryan O'Byrne, Maxim Lapierre et Komisarek, encore lui, ont jeté les gants. Chez les Bruins, Shane Hnidy, Shawn Thornton et Milan Lucic en ont fait autant.

Gainey n'a pas apprécié le travail des arbitres Paul Devorski et Dave Jackson. Il a exprimé son mécontentement après la rencontre. «Je n'ai pas aimé leur travail. J'espère obtenir un avis de Toronto. Nos joueurs ont été agressés et les Bruins s'en sont tirés avec des pénalités pour rudesse.»

Côté hockey, le Tricolore a disputé une excellente deuxième période, y allant de quatre buts contre deux aux Bruins.

Kovalev a créé l'égalité à 1:25 lors d'une supériorité numérique. Il s'agissait de son neuvième but en autant de matchs.

Kessel a répliqué à 3:12 d'un violent tir qui a déjoué Carey Price au-dessus de l'épaule

droite. Recchi a fait 3-1 d'un tir dévié à 5:30 durant une supériorité numérique.

Le Canadien a ensuite enfilé trois buts sans riposte. D'Agostini a battu Tim Thomas d'un tir balayé à 7:27 lors d'une attaque à cinq. C'était son premier but en 20 matchs, sans compter les sept rencontres qu'il a regardées des tribunes. Weber a mérité une passe. Schneider, le revenant, a suivi à 10:28 d'un puissant tir frappé. Le bleu-blanc-rouge avait encore une fois l'avantage d'un joueur. D'Agostini a complété le blitz à 16:53 d'un excellent tir.

«Ces quatre buts ont été très importants, a noté D'Agostini. Nous sommes revenus dans le match. Puis on s'est battu. Ça démontre tout le caractère qu'il y a dans cette chambre.»

En troisième, Mathieu Profaned a en pénalité à Mathieu Dandaneault pour créer l'égalité à 5:27.

À la fin de la période, les joueurs du Canadien se sont félicités, soulagés d'être finalement des séries grâce à ce point gagné en temps réglementaire.

La Presse canadienne

### HOCKEY

#### ASSOCIATION DE L'EST

	Mj	Pts
xyz- 1. Boston	80	114
xy- 2. Washington	81	108
xy- 3. New Jersey	81	104
x- 4. Philadelphie	80	97
x- 5. Caroline	81	97
x- 6. Pittsburgh	81	97
7. x-N.Y. Rangers	81	93
8. x-Montréal	81	93
9. é-Floride	81	91
10. é-Buffalo	81	89
é-11. Ottawa	81	83
é-12. Toronto	81	79
é-13. Atlanta	81	74
é-14. Tampa Bay	81	66
é-15. N.Y. Islanders	80	61

#### ASSOCIATION DE L'OUEST

xyz- 1. San Jose	80	117
xy- 2. Detroit	80	112
ax- 3. Calgary	80	96
x- 4. Chicago	80	100
x- 5. Vancouver	80	96
x- 6. Columbus	80	92
7. Anaheim	80	88
8. St. Louis	80	88
9. Nashville	81	88
10. é-Minnesota	80	85
é-11. Edmonton	80	83
é-12. Dallas	80	80
é-13. Los Angeles	80	77
é-14. Phoenix	80	75
é-15. Colorado	79	67

a - mineur de section  
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires  
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires  
y - champion de section  
z - champion d'association

#### Hier

Boston 5 Montréal 4 (P)  
New Jersey 3 Ottawa 2 (F)  
Buffalo 5 Caroline 1  
Floride 3 Atlanta 2  
Nashville 4 Detroit 3 (F)  
N.Y. Rangers 2 Philadelphie 1  
Pittsburgh 6 N.Y. Islanders 1  
Washington 4 Tampa Bay 2  
Dallas au Colorado  
Los Angeles à Vancouver  
Phoenix à San Jose

#### Aujourd'hui

Nashville au Minnesota, 20h  
Columbus à St. Louis, 20h30  
Calgary à Edmonton, 21h  
Dallas à Anaheim, 21h

#### Demain

Caroline au New Jersey, 13h  
Philadelphie à N.Y. Islanders, 14h  
Chicago à Detroit, 15h  
Vancouver au Colorado, 15h  
Boston à Buffalo, 16h  
San Jose à Los Angeles, 16h  
Ottawa à Toronto, 19h  
Pittsburgh à Montréal, 19h  
Tampa Bay à Atlanta, 19h  
Washington en Floride, 19h  
Minnesota à Columbus, 19h  
Anaheim à Phoenix, 20h  
Edmonton à Calgary, 22h

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

1014

#### HORIZONTALEMENT

- Éveil d'un souvenir.
- Construire - De manière très serrée et en grande quantité.
- A six faces - Fine tranche - Prénom de Pacino.
- Petit instrument à vent muni d'un bec - Pareil.
- Profitable - Figures.
- Indique un redoublement - Courant - Peut être en peine.
- L'artiste s'y prépare - Percer.
- Est-Nord-Est - On y met du bois - Nickel.
- Petit perroquet - Antagonisme.
- Entre deux propositions - Grande vrille de charpentier.
- Nymphe des rivières - On y va pour voter.
- Dissimulé - Monoxyde d'azote - Profonde.

#### VERTICALEMENT

- À moi - Lent mammifère - Blocage.
- Stupéfiant - Pacte contemporain.
- Cadavres - Célèbre musée espagnol.
- Filin de retenue d'une mine - Partie dure des dents.
- Revenir à la vie.
- Arme de jet - Plus favorable.
- Mouvement indépendantiste - Bluffe.
- Chiffres romains - Qui a la même valeur - Soigné.
- En paroles - En matière de.
- Sans résultat - Inquiétant.

1	C	2	N	3	F	4	E	5	R	6	7	8	9	10	11	12
2	A	D	U	L	T	E	R	E	N	U	E					
3	C	E	L	E	R	I	V	I	S							
4	O	L	U	E	T	T	E	A	M	E						
5	P	U	E	R	E	R	U	C	T	E						
6	H	E	S	U	R	E	A	T	R	E						
7	O	L	A	R	E	M	O	R	A	N						
8	N	E	R	V	I	P	U	B	E	C						
9	I	B	A	N	D	E	R	I	L	L						
10	E	T	R	I	E	R	A	V	E	D						
11	Y	E	N	A	I	L	L	E	D	U						
12	A	R	S	A	P	E	S	U	E	R						

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## Schneider se sent bien

Boston — Mathieu Schneider a fait un retour remarqué après une absence de deux matchs. Le vétéran défenseur a réussi un but en plus d'être un rouage important de l'attaque massive. Le vétéran défenseur ne semblait nullement souffrir de la blessure (à une épaule?) qu'il a subie samedi dernier contre Toronto.

«Je me sens très bien, a-t-il dit, rayonnant. Cette blessure ne m'a jamais préoccupé. On a parlé d'une blessure sérieuse. Ça n'a jamais été le cas. Des médias ont mis ça dans la tête des gens», a-t-il ajouté en taquinant les journalistes.

Schneider a affirmé qu'il n'a jamais été question d'opération même s'il est allé consulter un

spécialiste à New York. «Ca, c'est entre le médecin et son patient», a-t-il répondu.

Schneider a joué un peu plus de 21 minutes (21:16) dont près de huit (7:42) en supériorité numérique. Le Canadien a d'ailleurs marqué trois buts avec l'avantage d'un joueur. «Je n'ai pas joué autant que d'habitude. C'est seulement parce que je ne me suis pas entraîné pendant quatre jours. Je devrai être encore plus fort lors du prochain match.»

Schneider a tenu à souligner le travail du jeune Yannick Weber, lui aussi un spécialiste de l'attaque à cinq. «Il a été assez extraordinaire. C'était pas facile pour lui. Il y avait au moins cinq gars qui cherchaient à le conseiller. Il a

joué avec aplomb et assurance dans des circonstances difficiles.»

Bob Gainey n'a pas craint de l'employer. Weber était même sur la glace dans les deux dernières minutes de la troisième période alors que se jouait la saison de l'équipe. Il a aussi participé à l'attaque à cinq en prolongation. «Il a bien fait comme ailier et en supériorité numérique, a noté l'entraîneur. Je n'ai jamais craint de l'employer. J'ai fait la même chose avec Maxim Lapierre et Guillaume Latendresse. Même s'ils étaient sur la glace pour le but en prolongation, je sais qu'ils vont nous faire gagner des matchs.»

La Presse canadienne

### EN BREF

#### Une autre finale Canada-États-Unis

Hameenlinna — Les Américaines, les championnes du monde en titre, ont défait les Finlandaises 7-0, hier au championnat mondial de hockey féminin, pour mettre la table pour un autre match de championnat contre le Canada. Les États-Unis et le Canada s'affronteront

aujourd'hui dans un match du tour éliminatoire, mais les deux pays sont déjà assurés de se retrouver dimanche en finale, peu importe le résultat de la rencontre. Le Canada et les États-Unis, qui ont tous deux une fiche de 3-0 à ce Mondial, ont fait les frais de la finale dans chacun des 11 mondiaux féminins disputés jusqu'ici. Le Canada a remporté neuf de ces affrontements. La Finlande (2-1) dispu-

tera le bronze au vainqueur du deuxième groupe éliminatoire. — La Presse canadienne

#### Adenhart meurt dans un accident

Anaheim — La recrue des Angels de Los Angeles Nick Adenhart et deux autres personnes sont décédées, hier, quand un conducteur d'une mini-fourgon-

nette apparemment ivre a brûlé un feu rouge et percuté leur voiture de sport. Adenhart, un lanceur qui était âgé de 22 ans, est décédé après avoir subi une opération d'urgence, a fait savoir John Murray, porte-parole du centre médical Irvine de l'Université de la Californie. Les Angels ont annoncé qu'ils avaient décidé de remettre leur match d'hier soir contre les Athletics d'Oakland. — AP